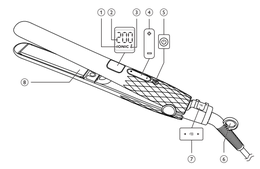
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HP8343
HP8344

EN	User manual	LV	Lietotāja rokasgrāmata
BG	Ръководство за потребителя	PL	Instrukcja obsługi
CS	Příručka pro uživatele	RO	Manual de utilizare
ET	Kasutusjuhend	RU	Руководство пользователя
HR	Korisnički priručnik	SK	Príručka užívateľa
HU	Felhasználói kézikönyv	SL	Uporabniški priročnik
KK	Қолданушының нұсқасы	SR	Korisnički priručnik
LT	Vartotojo vadovas	UK	Посібник користувача

PHILIPS



Specifications are subject to change without notice
© 2015 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

3140 035 31075

English

Congratulations on your purchase, and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

1 Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and keep it for future reference.

- WARNING: Do not use this appliance near water.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.
- WARNING: Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Always unplug the appliance after use.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children should be supervised not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Before you connect the appliance, ensure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local power voltage.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- When the appliance is connected to the power, never leave it unattended.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not wind the mains cord round the appliance.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it.
- Pay full attention when using the appliance since it could be extremely hot. Only hold the handle as other parts are hot and avoid contact with the skin.
- Always place the appliance with the stand on a heat-resistant, stable flat surface. The hot heating plates should never touch the surface or other flammable material.
- Avoid the mains cord from coming into contact with the hot parts of the appliance.
- Keep the appliance away from flammable objects and material when it is switched on.
- Never cover the appliance with anything (e.g. a towel or clothing) when it is hot.
- Only use the appliance on dry hair. Do not operate the appliance with wet hands.
- Keep the heating plates clean and free of dust and styling products such as mousse, spray and gel. Never use the appliance in combination with styling products.
- The heating plates have coating on. This coating might slowly wear away over time. However, this does not affect the performance of the appliance.
- If the appliance is used on color-treated hair, the heating plates may be stained.
- Always return the appliance to a service centre authorized by Philips for examination or repair. Repair by unqualified people could result in an extremely hazardous situation for the user.
- Do not insert metal objects into openings to avoid electric shock.
- Do not pull on the power cord after using. Always unplug the appliance by holding the plug.
- Do not use the appliance on artificial hair.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Environment

This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU). Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

2 Straighten your hair

Preparation for hair
- Wash hair with shampoo and conditioner
- Use heat protection product and comb your hair with large-toothed comb
- Blow dry your hair with a brush

Usage
Ensure that you select a temperature setting that is suitable for your hair. Please refer to the Hair Type table at the end of the chapter. Always select a lower setting when you use the straightener for the first time.

Tip
- It is suggested to keep the heating plates locked before use.

1 Connect the plug to a power supply socket.
2 Press and hold the ⏻ button (⑤) until the display screen lights up.
↳ The default temperature setting 160°C is displayed (⑦).
3 Press the + or − buttons (④) to select your desired temperature setting. Refer to the Hair Type table at the end of the chapter.
↳ When the heating plates are heating up, the temperature digits will blink.
↳ When the heating plates have reached the selected temperature, the temperature digits stop blinking.

ThermoGuard
ThermoGuard prevents you from unintentional heat exposure above 200°C. When you increase the temperature above 200°C, the temperature will increase only 5°C by each step.
4 The ion function is activated when the appliance is switched on, which provides additional shine and reduces frizz.
↳ The ion indicator (①) is displayed.
↳ You may smell a special odor and hear a sizzling noise. It is common because they are caused by the ion generator.
5 Slide the closing lock (⑥) downwards to unlock the appliance.
6 After the straightener is switched on, the keys are automatically locked if no button is pressed for 15 sec. Subsequently, the keys are locked if no button is pressed for 5 sec.

To unlock the keys, press + for 1 sec.
7 Comb your hair and then start by clipping your blow dried hair into sections not wider than 5cm.

Note: For thicker hair, it is suggested to create more sections.
8 Place one section of hair in between the heating plates (⑧) and press the handles firmly together.
9 Slide the straightener down the length of the hair in a single motion (max. 5 sec) from root to end, without stopping to prevent overheating.
10 To straighten the rest of your hair, repeat step 7 to 9 until you achieve your desired look.
11 To finton your hair styling, mist with a shine spray or flexible hold hairspray.

Tip: Do not brush your hair while setting your hair style.
Note: The appliance has auto shut-off function. It switches off automatically after 60 minutes.

After use
1 Switch off the appliance and unplug it.
2 Place it on a heat-resistant surface until it cools down.
3 Clean the appliance and heating plates by damp cloth.
4 Close the heating plates (⑧) and slide the closing lock (⑥) upwards to lock the appliance.
5 Keep it in a safe and dry place, free of dust. You can also hang it with the hanging loop (⑥) or store it in the supplied pouch (only for HP8344).

Tip
- Use the straightener only when your hair is dry.
- Frequent users are recommended to use heat protection products when straightening.

Hair Type	Temperature Setting
Coarse, curly, hard-to-straighten	Mid to High (180 °C and above)
Fine, medium-textured or softly waved	Low to Mid (150 °C to 180 °C)
Pale, blonde, bleached or color-treated	Low (Below 150°C)

3 Guarantee and service

If you need information e.g. about replacement of an attachment or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Български

Поздравяваме ви за покупката и добре дошли при Philips! За да се възползвате изцяло от предлагата от Philips поддръжка, регистрирайте изделието си на www.philips.com/welcome.

1 Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за потребителя и го запазете за справка в бъдеще.

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда близо до вода.
- Ако уредът се използва в банята, след употреба го изключвайте от контакта. Близостта до вода води до риск, дори когато уредът не работи.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда близо до вани, душове, мивки или съдове с вода.
- След употреба винаги изключвайте уреда от контакта.
- С оглед предотвратяване на опасност, при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде сменен от Philips, оторизиран от Philips сервиз или квалифициран техник.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от хора с намалени физически възприятия или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са инструктирани за безопасна употреба на уреда или са под наблюдение с цел гарантиране на безопасна употреба и ако са им разяснени евентуалните опасности. Наглеждайте децата, за да не си играят с уреда. Не позволявайте на деца да извършват почистване или поддръжка на уреда без надзор.
- Преди да включите уреда в контакта, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Не използвайте уреда за цели, различни от указаното в това ръководство.
- Никога не оставяйте уреда без надзор, когато е включен в електрическата мрежа.
- Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са специално препоръчвани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.
- Не навивайте захранващия кабел около уреда.
- Изчакайте уреда да изстине, преди да го приберете.
- Уредът се нагорещява много, затова бъдете изключително внимателни при използването му. Хващайте уреда само за дръжката, тъй като другите части са горещи, и избягвайте контакт с кожата.
- Винаги поставяйте уреда с поставката върху топлоустойчива, стабилна и равна повърхност. Нагорещените пластини никога не бива да докосват повърхността или други запалими материали.
- Пазете захранващия кабел от допир с горещите части на уреда.
- Когато уредът е включен, го дръжте далече от лесно запалими предмети и материали.
- Не покривайте уреда с каквото и да било (напр. кърпа или дреха), докато е горещ.
- Използвайте уреда само на суха коса. Не използвайте уреда с мокри ръце.
- Поддържайте пластините чисти, без прах и стилизиращи продукти като пяна, лак или гел за коса. Никога не използвайте уреда в съчетание със стилизиращи продукти.
- Пластините имат покритие. С течение на времето покритието може постепенно да се износи. Това обаче не влияе на работата на уреда.
- Ако уредът се използва върху боядисана коса, пластините може да станат на петна.
- За проверка или ремонт носете уреда само в упълномощен от Philips сервиз. Ремонт, извършен от неквалифицирани лица, може да създаде изключително опасни ситуации за потребителя.
- За да избегнете токов удар, не пъхайте метални предмети в отворите.
- Не дърпайте захранващия кабел след използване. Винаги изключвайте уреда от контакта, като държите щепсела.
- Не използвайте уреда на изкуствена коса.

Електромагнитни излъчвания (EMF)

Този уред на Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни излъчвания.

Околна среда

Този символ означава, че продуктът не може да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (2012/19/ЕС). Следвайте правилата на държавата си относно разделното събиране на електрическите и електронните уреди. Правилното изхвърляне помага за предотвратяването на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

2 Изправяне на косата

Подготовка на косата
- Измийте косата с шампоан и балсам
- Нанесете продукт за защита от висока температура и сресайте косата с едър гребен
- Изсушете косата със сешоар и четка

Употреба
Погрижете се да изберете температурна настройка, подходяща за вашата коса. Вижте таблицата „Тип коса" в края на тази глава. Винаги избирайте по-ниска настройка, когато използвате уреда за първи път.

Съвет
- Препоръчително е да държите пластините затворени преди употреба.

1 Включете щепсела в контакта.
2 Натиснете бутона ⏻ (⑤), докато дисплеят светне.
↳ Показва се фабричната настройка на температурата 160°C (⑦).
3 Натискайте бутоните + или − (④), за да изберете желаната температурна настройка. Вижте таблицата „Тип коса" в края на тази глава.
↳ Докато пластините се загряват, цифрите на температурата мигат.
↳ Когато пластините достигнат избраната температура, цифрите на температурата престават да мигат.

ThermoGuard
ThermoGuard ви предпазва от неволно излагане на температури над 200°C. Когато повишите температурата над 200°C, тя ще се увеличава само с 5°C на всяка стъпка.
4 Функцията за йонизиране се включва при включването на уреда, като осигурява допълнителен блясък и намалява хвърчането на косата.
↳ Показва се йонният индикатор (①).
↳ Може да усетите специфична миризма и да чуете леко пукане. Това е нормално и идва от йонния генератор.
5 Плъзнете заключалката (⑥) надолу, за да отключите уреда.
6 След като сте включили пресата за изправяне, бутоните се заключват автоматично, ако в продължение на 15 секунди не бъде натиснат бутон. След това бутоните се заключват, ако в продължение на 5 секунди не бъде натиснат бутон.

За да отключите бутоните, натиснете + за 1 секунда.
7 Сресайте косата, след като сте я изсушили със сешоар, и започнете с разделяне и защипване на кичури, не по-широки от 5 см.

Забележка: За по-гъста коса е препоръчително да направите повече кичури.
8 Поставете кичур коса между пластините (⑧) и притиснете дръжките плътно една към друга.
9 Плъзнете пресата за изправяне надолу по дължината на косата с едно движение (макс. 5 секунди) от корените към краищата, без да спирате, за да не прегреете косата.
10 За да изправите останалата част от косата си, повтаряйте стъпки от 7 до 9, докато постигнете желания вид.
11 За да завършите прическата, напръскайте със спрей за блясък или лак за коса с нормална фиксация.

Съвет: Не решете косата, докато оформяте прическата.
Забележка: Уредът има функция за автоматично изключване. Изключва се автоматично след 60 минути.

След употреба:
1 Изключете уреда и извадете щепсела от контакта.
2 Оставете уреда върху топлоустойчива повърхност, докато се охлади.
3 Почистете уреда и пластините с влажна кърпа.
4 Затворете пластините (⑧) и плъзнете заключалката (⑥) нагоре, за да заключите уреда.
5 Приберете уреда на безопасно и сухо място без прах. Можете също да го окачите на халката за окачване (⑥) или да го приберете в приложената чантичка (само за HP8344).

Съвет
- Използвайте пресата за изправяне само на суха коса.
- Ако често изправяте косата си, е препоръчително да използвате продукти за защита от висока температура.

Тип коса	Температурна настройка
Твърда, къдрава, трудна за изправяне	Средна до висока (180°C и повече)
Фина, средно чуплива или леко вълниста	Ниска до средна (150°C до 180°C)
Светла, руса, изрусена или боядисана	Ниска (под 150°C)

3 Гаранция и сервиз

Ако се нуждаете от информация, например за замяна на приставка, или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес www.philips.com или се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна (телефонния му номер можете да намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на потребители, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips.

Čeština

Gratulujeme k nákupu a vítáme Vás mezi uživateli výrobků společnosti Philips! Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách www.philips.com/welcome.

1 Důležité informace

Před použitím tohoto přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte tento přístroj v blízkosti vody.
- Pokud je přístroj používán v koupelně, odpojte po použití jeho síťovou zástrčku ze zásuvky, neboť blízkost vody představuje riziko i v případě, že je přístroj vypnutý.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte přístroj v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob s vodou.
- Po použití přístroj vždy odpojte ze sítě.
- Pokud by byl poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou rizika, která mohou hrozit. Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Před zapojením přístroje se ujistěte, zda napětí uvedené na přístroji odpovídá místnímu napětí.
- Nepoužívejte přístroj pro jiné účely než uvedené v této příručce.
- Je-li přístroj připojen k napájení, nikdy jej neponechávejte bez dozoru.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly doporučeny společností Philips. Použijete-li takové příslušenství nebo díly, pozbývá záruka platnosti.
- Nenavíjejte napájecí kabel okolo přístroje.
- Před uložením přístroje počkejte, až zcela vychladne.
- Při použití přístroje vždy dávejte dobrý pozor, protože může být velmi horký. Držte jej pouze za rukojeť a zabraňte styku s pokožkou, protože jeho ostatní části jsou horké.
- Přístroj vždy ukládejte stojánkem na tepelně odolný, stabilní rovný povrch. Horké ohřívací destičky se nesmí dotýkat povrchu nebo jiného hořlavého materiálu.
- Zabraňte tomu, aby se horké díly přístroje dotknuly napájecího kabelu.
- Je-li přístroj zapnutý, uchovávejte jej mimo dosah hořlavých předmětů a materiálu.
- Je-li přístroj horký, nikdy jej ničím nezakrývejte (např. ručníkem nebo oblečením).
- Přístroj používejte pouze na suché vlasy. Nepoužívejte přístroj, pokud máte mokré ruce.
- Ohřívací destičky udržujte čisté, bez prachu a kadeřnických přípravků, jako jsou pěnové tužidlo, sprej či gel. Přístroj nepoužívejte v kombinaci s kadeřnickými přípravky.
- Ohřívací destičky mají upravený povrch. Tento povrch se může postupně pomalu odírat. Tento jev však nemá žádný vliv na výkon přístroje.
- Pokud přístroj používáte na barvené vlasy, ohřívací destičky se mohou ušpinit.
- Kontrolu nebo opravu přístroje svěřte vždy servisu společnosti Philips. Opravy provedené nekvalifikovanými osobami mohou být pro uživatele mimořádně nebezpečné.
- Nevkládejte kovové předměty do otvorů. Předejdete tak úrazu elektrickým proudem.
- Po použití netahejte za napájecí kabel. Přístroj odpojte vždy vytažením zástrčky.
- Přístroj nepoužívejte na umělé vlasy.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

Životní prostředí

Tento symbol znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU). Řiďte se pravidly vaší země pro sběr elektrických a elektronických výrobků. Správnou likvidací pomůžete předejít negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

2 Narovnávání vlasů

Příprava vlasů
- Vlasy umyjte šamponem a kondicionérem.
- Použijte přípravek na ochranu před teplem a vlasy rozčesejte hřebenem se širokými zuby.
- Vysušte vlasy vyfoukáním s kartáčem.

Použití
Ujistěte se, že jste zvolili teplotu, která odpovídá vašemu typu vlasů. Seznamte se s tabulkou s typy vlasů na konci kapitoly. Při prvním použití vlasové žehličky vždy vyberte nižší teplotu.

Tip
- Před použitím doporučujeme mít ohřívací destičky zamknuté.

1 Zapojte zástrčku do zásuvky.
2 Stiskněte a podržte tlačítko ⏻ (⑤), dokud se nerozsvítí obrazovka displeje.
↳ Zobrazí se výchozí nastavení teploty 160 °C (⑦).
3 Vyberte požadované nastavení teploty stisknutím tlačítek + nebo − (④). Seznamte se s tabulkou s typy vlasů na konci kapitoly.
↳ Během zahřívání ohřívacích destiček budou číslice teploty blikat.
↳ Až se ohřívací destičky zahřejí na požadovanou teplotu, přestanou číslice teploty blikat.

Funkce ThermoGuard
Funkce ThermoGuard předchází tomu, abyste byli nezamýšleně vystaveni teplotám přes 200 °C. Když teplotu zvýšíte nad 200 °C, bude se v každém kroku zvyšovat jenom o 5° C.
4 Při zapnutí přístroje se aktivuje ionizace, která vám zajistí větší lesk a méně zacuchávání.
↳ Je zobrazen indikátor ionizace (①).
↳ Patrně ucítíte specifickou vůni a uslyšíte zvuk praskání. Jde o běžnou vlastnost způsobenou generátorem ionizace.
5 Přesunutím zavíracího zámku (⑥) směrem dolů přístroj odemkněte.
6 Pokud po zapnutí vlasové žehličky nestisknete žádné tlačítko po dobu 15 sekund, tlačítka se automaticky zamknou. Také platí, že tlačítka se zamknou, pokud nestisknete žádné tlačítko po dobu 5 sekund.

Chcete-li tlačítka odemknout, podržte stisknuté tlačítko + po dobu 1 sekundy.
7 Učesejte si vlasy, a pak začněte vyfoukané a vysušené vlasy spínat do pramínků o šíře maximálně 5 cm.

Poznámka: U hustších vlasů doporučujeme vytvořit více pramínků vlasů.
8 Vložte jeden pramínek vlasů mezi ohřívací destičky (⑧) a pevně stiskněte rukojeti.
9 Žehličku na vlasy posouvejte jedním pohybem po délce vlasů směrem dolů (max. 5 sekund) od kořínků ke konečkům. Nepřestávejte, zabráníte tak přehřátí vlasů.
10 Pokud chcete narovnat zbývající vlasy, opakujte kroky 7 až 9 to té doby, než dosáhnete požadovaného vzhledu.
11 Na konci úpravy vlasů vlasy lehce přestříkněte leskem nebo pružným lakem na vlasy.

Tip: Při tvarování vlasy nečesejte.
Poznámka: Přístroj je vybaven funkcí automatického vypnutí. Automaticky se vypne po 60 minutách.

Po použití:
1 Vypněte přístroj a odpojte jej ze sítě.
2 Položte jej na žáruvzdorný povrch, dokud nevychladne.
3 Očistěte přístroj a ohřívací destičky vlhkým hadříkem.
4 Zavřete ohřívací destičky (⑧) a přístroj zamkněte plesunutím zámku (⑥) nahoru.
5 Skladujte jej na bezpečném, suchém a bezprašném místě. Přístroj můžete také zavěsit za závěsnou smyčku (⑥) nebo jej uložit do dodaného pouzdra (pouze pro model HP8344).

Tip
- Vlasovou žehličku používejte jen na suché vlasy.
- Častým uživatelům doporučujeme při narovnávání používat přípravky na ochranu vlasů před teplem.

Typ vlasů	Nastavení teploty
Hrubé a kudrnaté vlasy, které jdou těžko narovnat	Střední až vysoké (180 °C a vyšší)
Jemné, středně nebo lehce zvlněné	Nízké až střední (150 °C až 180 °C)
Světlé, plavé, odbarvené nebo barvené	Nízké (pod 150 °C)

3 Záruka a servis

Pokud byste měli jakýkoliv problém (např. s výměnou nástavce) nebo pokud potřebujete nějakou informaci, navštivte webovou stránku společnosti Philips www.philips.com nebo kontaktujte středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve vaší zemi (telefonní číslo najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky společnosti Philips nenachází, obraťte se na místního prodejce výrobků Philips.

Eesti

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt! Philipsi pakutava tootetoe eeliste täielikuks kasutamiseks registreerige oma toode saidil www.philips.com/welcome.

1 Tähtis

Enne seadme kasutamist lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt ja hoidke see edaspidiseks alles.

- HOIATUS: ärge kasutage seda seadet vee läheduses.
- Pärast seadme kasutamist vannitoas võtke pistik kohe pistikupesast välja, kuna vee lähedus kujutab endast ohtu ka väljalülitatud seadme korral.
- HOIATUS: ärge kasutage seda seadet vannide, dušside, basseinide või teiste vettsisaldavate anumate läheduses.
- Võtke seade alati pärast kasutamist vooluvõrgust välja.
- Kui toitejuhe on rikutud, siis ohtlike olukordade vältimiseks tuleb lasta toitejuhe vahetada Philipsis, Philipsi volitatud hoolduskeskuses või samasugust kvalifikatsiooni omaval isikul.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsi tuleb valvata, et nad ei mängiks seadmega. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas seadmele märgitud pinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.
- Ärge kasutage seadet muuks, kui selles kasutusjuhendis kirjeldatud otstarbeks.
- Ärge jätke kunagi elektrivõrku ühendatud seadet järelevalveta.
- Ärge kunagi kasutage teiste tootjate poolt tehtud tarvikuid või osi, mida Philips ei ole eriliselt soovitanud. Selliste tarvikute või osade kasutamisel kaotab garantii kehtivuse.
- Ärge kerige toitejuhet ümber seadme.
- Enne hoiukohta panekut laske seadmel täielikult maha jahtuda.
- Olge seadme kasutamisel väga tähelepanelik, kuna see võib olla äärmiselt kuum. Hoidke kinni üksnes käepidemest, kuna teised osad on kuumad. Vältige kokkupuudet nahaga.
- Asetage seade koos alusega alati kuumakindlale stabiilsele tasasele pinnale. Kuumad sirgendusplaadid ei tohi kunagi pinna ega muude tuleohtlike materjalidega kokku puutuda.
- Ärge laske toitejuhtmel vastu seadme kuumi osi minna.
- Hoidke sisselülitatud seadet kergesti süttivatest objektidest ja materjalidest kaugemal.
- Kunagi ärge katke kuuma seadet millegagi kinni (nt käteräti või riidetükiga).
- Rakendage seadet ainult kuivadel juustel. Ärge kasutage seadet märgade kätega.
- Hoidke sirgendusplaate puhtana ning ärge laske neile tolmu ja juuksehooldusvahendite, nagu juuksevahu, piserdusvahendite ja geeli jääke koguneda. Ärge kunagi kasutage seda seadet koos juuksehooldusvahenditega.
- Sirgendusplaatidel on pinnakate. See kate võib pika aja jooksul ära kuluda. Samas ei mõjuta kulumine seadme jõudlust.
- Kui seadet kasutada värvitud juustel, siis võivad sirgendusplaadid määrduda.
- Viige seade tõrke otsimiseks või parandamiseks alati Philipsi volitatud teeninduskeskusesse. Kui seadet parandab kvalifitseerimata isik, võib see seada kasutaja väga ohtlikku olukorda.
- Elektrilöögi ärahoidmiseks ärge sisestage avade vahelt seadmesse metallesemeid.
- Ärge sikutage toitejuhet pärast kasutamist. Alati eemaldage seade vooluvõrgust pistikust kinni hoides.
- Ärge rakendage seadet kunstjuustel.

Elektromagnetilised väljad (EMF)

See Philipsi seade vastab kõikidele kokkupuudet elektromagnetiliste väljadega käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigusnormidele.

Keskkond

See sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (2012/19/EL). Järgige elektriliste ja elektrooniliste toodete lahuskogumise kohalikke eeskirju. Õigel viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida võimalikke kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimese tervisele.

2 Juuste sirgestamine

Juuste ettevalmistamine
- Peske juukseid šampooni ja palsamiga.
- Kasutage kuumakaitsevahendit ja kammige juukseid suurte pildega kammiga
- Foonitage juukseid harja abil

Kasutamine
Veenduge, et olete valinud oma juustetüübile sobiva temperatuuriseadistuse. Vaadake peatükk lõpus olevat juukselütüpide tabelit. Juuksesirgendaja esmakasutamisel valige alati madalam temperatuuriseadistus.

Soovitus
- Enne kasutamist on soovitatav hoida sirgendusplaate lukustatult.

1 Sisestage pistik elektrivõrgu seinakontakti.
2 Vajutage ja hoidke ⏻ nuppu (⑤) all, kuni ekraan läheb heledaks.
↳ Ekraanile kuvatakse temperatuuri vaikeseade 160 °C (⑦).
3 Soovitud temperatuuriseadistuse valimiseks vajutage + või − nuppu (④). Vaadake peatükk lõpus olevat juukselütüpide tabelit.
↳ Kui sirgendusplaadid kuumenevad, temperatuurinumbrid vilguvad.
↳ Kui sirgendusplaadid on kuumenenud valitud temperatuurini, lõpetavad temperatuurinumbrid vilkumise.

ThermoGuard
ThermoGuard aitab vältida tahtmatut kontakti kuumusega üle 200 °C. Kui suurendate temperatuuri üle 200 °C, suureneb temperatuur vaid 5 °C iga sammuga.
4 Ioonivoo funktsioon aktiveerub seadme sisselülitamisel. Ioonivoo funktsioon annab täiendavat läiget ning vähendab juuste lainelisust.
↳ Süttib ioonivoo märgutuli (①).
↳ Võite tunda iseärasliku lõhna ja kuulda sisisevat häält. See on tavaline, sest neid tekitab ioongeneraator.
5 Seadme vabastamiseks libistage lukustusklambrit (⑥).
6 Pärast sirgendaja sisselülitamist lukustuvad klahvid automaatselt, kui 15 sekundi vältel nuppe ei vajutata. Hiljem lukustuvad klahvid siis, kui 5 sekundi jooksul nuppe ei vajutata.

Klahviluku tühistamiseks hoidke + all üks sekund.
7 Kammige juuksed ja seejärel hakake oma föönitatud juukseid klambritega kuni 5 cm laiustesse salkudesse kinnitama.

NB! Paksemate juuste puhul on soovitatav teha rohkem salke.
8 Pange üks juukselasile sirgendusplaatide vahele (⑧) ja vajutage käepidemed tugevasti kokku.
9 Ülekuumenemise vältimiseks libistage juuksesirgendajat peatumata (max 5 sekundit) piki juukseid juurtest juukseotsteni.
10 Ülejäänud juuste sirgendamiseks korrake samme 7–9, kuni olete saavutanud soovitud välimuse.
11 Soengu viimistlemiseks pritsige juukseid läikespreiga või elastsust andva juukselakiga.

Soovitus: ärge harjake soengu seadmisel juukseid.
Märkus: seadmel on automaatse väljalülitumise funktsioon. Seade lülitub 60 minuti pärast automaatselt välja.

Pärast kasutamist:
1 Lülitage seade välja ja eemaldage toitejuhe seinakontaktist.
2 Asetage see kuumusekindlale pinnale jahtuma.
3 Puhastage seade ja sirgendusplaadid niiske lapiga.
4 Sulgege sirgendusplaadid (⑧) ja seadme lukustamiseks libistage lukustusklamber (⑥) üles.
5 Hoiustage see ohutus ja kuivas tolmuvabas kohas. Seadet saate hoiustada riputusaasa abil (⑥) või asetage see kaasasolevasse kotikesse (ainsnes mudelil HP8344).

Soovitus
- Kasutage sirgendajat ainult kuivadel juustel.
- Pidevatel kasutajatel soovitatakse sirgendamisel kasutada kuumakaitsevahendeid.

Juukselütüp	Temperatuuriseadistus
Jämedad, kaharad, raskesti sirgendatavad	Keskmisest kõrgeni (180 °C ja üle selle)
Peenikesed, keskmise tihedusega või pehmed lainelised	Madalast keskmiseni (150 °C kuni 180 °C)
Kahvatud, blondid, blondeeritud või värvitud	Madal (alla 150°C)

3 Garantii ja hooldus

Kui vajate teavet, nt mõne tarviku vahetamise kohta aga ka probleemide korral kulastage palun Philipsi veebisaiti www.philips.com või võtke ühendust oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega (telefoninumbri leiate ülemaailmselt garantiitalongilt). Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge Philipsi toodete kohaliku müügiesindaja poole.

Hrvatski

Čestitamo vam na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi Philips, registrirajte svoj uređaj na adresi www.philips.com/welcome.

1 Važno

Prije uporabe aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

- UPOZORENJE: Ovaj aparat nemojte koristiti blizu vode.
- Kada aparat koristite u kupaonici, iskopčajte ga nakon korištenja jer blizina vode predstavlja opasnost, čak i kada je aparat isključen.
- UPOZORENJE: Aparat nemojte koristiti blizu kada, tuševa, umivaonika ili posuda s vodom.
- Aparat obavezno iskopčajte nakon uporabe.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasne situacije.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca iznad 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Djeca trebaju biti pod nadzorom kako se ne bi igrala aparatom. Ako nisu pod nadzorom, djeca ne smiju čistiti aparat niti ga održavati.
- Prije no što priključite aparat provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne električne mreže.
- Aparat koristite isključivo za svrhu opisanu u ovim uputama.
- Dok je aparat priključen na napajanje, nikada ga nemojte ostavljati bez nadzora.
- Nikada nemojte upotrebljavati dodatke ili dijelove drugih proizvođača ili proizvođača koje tvrtka Philips nije izričito preporučila. Ako upotrebljavate takve dodatke ili dijelove, vaše jamstvo prestaje vrijediti.
- Kabel za napajanje nemojte omotavati oko aparata.
- Prije pohrane pričekajte da se aparat ohladi.
- Budite vrlo pažljivi prilikom uporabe aparata jer on može biti izuzetno vruć. Aparat držite samo za dršku jer su drugi dijelovi vrući te izbjegavajte kontakt s kožom.
- Aparat uvijek postavljajte s postoljem na stabilnu i ravnu površinu otpornu na toplinu. Vruće grijaće ploče ne smiju biti u doticaju s površinom ili drugim zapaljivim materijalom.
- Izbjegavajte dodir mrežnog kabela s vrućim dijelovima aparata.
- Kad je uključen, aparat držite podalje od zapaljivih stvari i materijala.
- Dok je vruć, aparat nikada nemojte prekrivati (ručnikom ili tkaninom).
- Aparat koristite isključivo na suhoj kosi. S aparatom nemojte raditi ako su vam ruke mokre.
- Grijaće ploče trebaju biti očišćene od prljavštine, prašine i sredstava za oblikovanje frizure poput pjene, laka ili gela. Aparat nikada nemojte koristiti u kombinaciji s proizvodima za oblikovanje.
- Grijaće ploče imaju premaz. Ta obloga s vremenom se može polako trošiti. Međutim, to ne utječe na rad aparata.
- Ako aparat koristite na obojanoj kosi, na grijaćim pločama mogu ostati mrlje.
- Aparat uvijek dostavite u ovlašteni Philips servisni centar na ispitivanje ili popravak. Popravak od strane nestručnih osoba može rezultirati izuzetno opasnom situacijom za korisnika.
- Kako biste izbjegli opasnost od strujnog udara, nemojte umetati metalne predmete u otvore.
- Nakon upotrebe nemojte potezati kabel za napajanje. Aparat obavezno iskopčajte držeći utikač.
- Nemojte koristiti aparat na umjetnoj kosi.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj aparat tvrtke Philips sukladan je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

Okoliš

Ovaj simbol naznačuje da se proizvod ne smije odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva (2012/19/EU). Poštujte propise svoje države o zasebnom prikupljanju električnih i elektronskih proizvoda. Ispravno odlaganje pridonosi sprječavanju negativnih posljedica po okoliš i ljudsko zdravlje.

2 Izravnajte svoju kosu

Priprema kose
- Operite kosu koristeći šampon i regenerator
- Nanesite proizvod za zaštitu od topline i počešljajte kosu češljem s velikim zupcima
- Osušite kosu sušilom koristeći četku

Korištenje
Pazite da odaberete postavku temperature koja odgovara vašem tipu kose. Pregledajte tablicu s tipovima kose na kraju poglavlja. Prilikom prvog korištenja aparata za ravnanje uvijek odaberite postavku za nižu temperaturu.

Savjet
- Preporučujemo da ploče aparata držite zaključane prije korištenja.

1 Umetnite utikač u utičnicu.
2 Pritisnite gumb ⏻ (⑤) i držite

- BRĪDINĀJUMS! Nelietojiet ierīci ūdens tuvumā.
- Ja lietojat ierīci vannas istabā, pēc lietošanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla, jo ūdens tuvums ir bīstams pat tad, ja ierīce ir izslēgta.
- BRĪDINĀJUMS! Nelietojiet ierīci vannu, dušu, izlietņu vai citu ar ūdeni pildītu trauku tuvumā.
- Pēc lietošanas vienmēr atvienojiet ierīci no sienas kontaktligzdas.
- Ja elektrības vads ir bojāts, lai izvairītos no bīstamām situācijām, jums tas jānomaina Philips pilnvarotā servisa centrā vai pie līdzīgi kvalificētam personām.
- Šo ierīci var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez pieaugušo uzraudzības.
- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārliecinieties, ka uz ierīces norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Neizmantojiet ierīci citiem nolūkiem, kas nav aprakstīti šajā rokasgrāmatā.
- Nekādā gadījumā neatstājiet ierīcei bez uzraudzības, kad tā ir pievienota elektrotīklam.
- Nekad neizmantojiet citu ražotāju piederumus vai detaļas, kuras Philips nav īpaši ieteicis. Ja izmantojat šādus piederumus vai detaļas, garantija vairs nav spēkā.
- Netiniet elektrības vadu ap ierīci.
- Pirms novietojat ierīci glabāšanā, pagaidiet, līdz tā atdziest.
- Uzmanieties ierīces lietošanas laikā, jo tā var būt ļoti karsta. Satveriet ierīci tikai aiz roktura, jo citas daļas ir karstas, un izvairieties no saskares ar ādu.
- Vienmēr novietojiet ierīci ar statīvu uz karstumizturīgas, stabilas, līdzenas virsmas. Karstās taisnošanas plātnes nedrīkst saskarties ar virsmu vai citu uzliesmojošu materiālu.
- Raugieties, lai elektrības vads nenonāktu saskarē ar ierīces karstajām detaļām.
- Neļaujiet ierīcei, kad tā ir ieslēgta, nonākt saskarē ar viegli uzliesmojošiem priekšmetiem un materiāliem.
- Nekad neapsedziet ierīci ar kaut kādiem priekšmetiem (piem., dvieli vai drāniņu), kad tā ir karsta.
- Izmantojiet ierīci tikai, lai ieveidotu sausus matus. Nelietojiet ierīci ar slapjām rokām.
- Uzglabājiet taisnošanas plātnes tīras un brīvas no putekļiem un matu veidošanas izstrādājumiem, piemēram, putām, lakas un želejas. Nekad neizmantojiet ierīci apvienojumā ar matu veidošanas produktiem.
- Taisnošanas plātnēm ir pārklājums. Šis pārklājums var samazināt nodilumu laika gaitā. Tomēr tas neietekmē ierīces darbību.
- Ja ar ierīci ieveido krāsotus matus, taisnošanas plātnes var nosmērēties.
- Vienmēr nododiet ierīci Philips pilnvarotam servisa centram, ja nepieciešama apskate vai remonts. Nekvalificētu personu veikts remonts var radīt ļoti bīstamas situācijas lietotājam.
- Neievietojiet atverēs metāla priekšmetus, lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena.
- Pēc lietošanas neraujiet aiz strāvas vada. Vienmēr atvienojiet ierīci, turot aiz kontaktdakšas.
- Nelietojiet ierīci mākslīgos matos.

Elektromagnētiskie Lauki (EMF)

Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Vides aizsardzība

Šis simbols nozīmē, ka produktu nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem (2012/19/ES). Ievērojiet savā valstī spēkā esošos likumus par atsevišķu elektrisko un elektronisko produktu utilizāciju. Pareizā utilizācija palīdz novērst negativu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību.

2 Iztaisnojiet matus

Matu sagatavošana

- Izmazgājiet matus ar šampūnu un kondicionieri
- Izmantojiet produktu aizsardzībai pret karstumu un saķemmējiet matus ar lielu ķemmi
- Sukājiet matus, līdz tie ir sausi

Lietošana

Pārliecinieties, ka esat izvēlējies temperatūras režīmu, kas atbilst jūsu matiem. Lūdzu, skatiet matu tipu tabulu nodaļas beigās. Ja grasāties izmantot matu taisnotāju pirmo reizi, vienmēr izvēlieties zemāko iestatījumu.

Padoms

- Ieteicams pirms lietošanas glaādt taisnošanas plātnes noslēgtas.

1 Ievietojiet kontaktdakšu elektrības kontaktligzdā.
2 Nospiediet un turiet ⏻ pogu (ⓑ) līdz displejs izgaismojas.
↳ Tiek parādīts noklusējuma temperatūras režīms 160°C (ⓓ).
3 Nospiediet pogu + vai − (ⓓ), lai izvēlētos vēlamo temperatūras iestatījumu. Skatiet matu tipu tabulu nodaļas beigās.
↳ Uzsīslot taisnošanas plātnēm, mirgos temperatūras rādījums.
↳ Kad taisnošanas plātnes ir sasniegušas izvēlēto temperatūru, temperatūras rādījums pārtrauc mirgot.

ThermoGuard

ThermoGuard aizsargā pret nejaušu pārāk lielu siltuma iedarbību virs 200°C. Pāršilušot temperatūru virs 200°C, temperatūra tiks palēnināta par 5°C katrā solī.

4 Jonu funkcija tiek aktivizēta, kad ierīce ir ieslēgta, nodrošinot papildu mirdzumu un samazinot sprogošanos.
↳ Ir redzams jonu indikators (ⓘ).
↳ Iespējams, sajutīsiet īpašu smaržu un dzirdēsiet sīcošu troksni. Tā ir normāla parādība un to izraisa jonu ģenerators.
5 Bīdiet nosļēgu (ⓟ) lejup, lai atbloķētu ierīci.
6 Pēc matu taisnotāja ieslēgšanas taustini tiek automātiski bloķēti, ja 15 sekundes netiek nospiesta neviena poga. Turpmāk taustini tiek bloķēti, ja 5 sekundes netiek nospiesta neviena poga.

Lai atbloķētu taustinus, 1 sekundi nospiediet +.

7 Izkāmējiet matus un pēc tam sāciet procedūru, saspraužot izžāvētos matus sadaļās, kas nav platākas par 5 cm.

Piezīme: biezākiem matiem ieteicams lieāks sadaļu skaits.

8 Novietojiet matu sadaļu starp taisnošanas plātnēm (ⓑ) un cieši saspiediet kopā rokturus.
9 Neapspīdēties, virzīet matu taisnotāju lejup pa matiem no sakņēm uz matu galiem (maks. 5 sekundes), lai nepārkarsētu matus.
10 Lai iztaisnotu pārējos matus, atkārtojiet no 7. līdz 9. darbībai, līdz iegūts vēlamais izskats.
11 Lai pabeigtu matu ieveidošanu, samitrināt ar spīduma efekta vai fiksējošu matu laku.

Padoms: nesukājiet matus to ieveidošanas laikā.

Piezīme: ierīce ir aprīkota ar automātiskās izslēgšanās funkciju. Ierīce tiek automātiski izslēgta pēc 60 minūtēm.

Pēc lietošanas

1 Izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
2 Novietojiet to uz karstumizturīgas virsmas, līdz tā atdziest.
3 Tīriet ierīci un taisnošanas plātnes ar mitru drānu.
4 Aizveriet taisnošanas plātnes (ⓑ) un pabīdiet fiksatoru (ⓟ) uz augšu, lai noslēgtu ierīci.
5 Uzglabājiet to drošā un sausā vietā, kas pasargāta no putekļiem. Varat arī pakarināt matu taisnotāju aiz cilpas (ⓐ) vai uzglabāt to komplektā ietvertajā somiņā (tikai modelim HP8344).

Padoms

- Izmantojiet taisnotāju tikai tad, kad jūsu mati ir sausi.
- Biežas lietošanas gadījumā taisnošanas laikā ieteicams izmantot produktus aizsardzībai pret karstumu.

Matu tips	Temperatūras režīms
Raupji, sprogaini, grūti iztaisnojami	No vidējas līdz augstai temperatūrai (180 °C un augstāka)
Smalki, vidēji vai nedaudz viļņaini	No zemas līdz vidējai temperatūrai (no 150 °C līdz 180 °C)
Gaiši, blondi, balināti vai krāsoti	Zema temperatūra (zemāk par 150 °C)

3 Garantija un apkalpošana

Ja jums nepieciešama informācija, piemēram, par uzgaļa nomaiņu, vai palīdzība, apmeklējiet Philips tīmekļa vietni www.philips.com vai sazinieties ar Philips Klientu apkalpošanas centru savā valstī (tā tālruņa numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav klientu apkalpošanas centra, vērsieties pie vietējā Philips preču izplatītāja.

Polski

Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie www.philips.com/welcome.

1 Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z niniejszą instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość.

- OSTRZEŻENIE: Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wody.
- Jeśli korzystasz z urządzenia w łazience, po zakończeniu stosowania wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Obecność wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
- OSTRZEŻENIE: Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wanny, prysznica, umywalki lub innych naczyń napełnionych wodą.
- Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego zleć autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w zakresie użytkowania tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem. Dzieci chcące pomóc w czyszczeniu i obsłudze urządzenia zawsze powinny to robić pod nadzorem dorosłych.
- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w domowej instalacji elektrycznej.
- Urządzenia używaj zgodnie z jego przeznaczeniem, opisanym w tej instrukcji obsługi.
- Nigdy nie pozostawiaj bez nadzoru urządzenia podłączonego do zasilania.
- Nie korzystaj z akcesoriów ani części innych producentów, ani takich, których nie zaleca w wyraźny sposób firma Philips. Wykorzystanie tego typu akcesoriów lub części spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Nie zawijaj przewodu sieciowego wokół urządzenia.
- Przed schowaniem urządzenia odczekaj, aż ostygnie.
- Podczas korzystania z urządzenia zachowaj szczególną ostrożność — może być bardzo gorące. Chwytaj wyłącznie za uchwyt, ponieważ pozostałe części są gorące. Unikaj kontaktu ze skórą.
- Zawsze umieszczaj urządzenie na podpórce na żaroodpornej, stabilnej, płaskiej powierzchni. Rozgrzane płytki grzejne nigdy nie powinny dotykać blatu stolika ani innych łatwopalnych materiałów.
- Nie dopuść do zetknięcia się przewodu zasilającego z rozgrzanymi częściami urządzenia.
- Włączone urządzenie trzymaj z dala od łatwopalnych substancji i przedmiotów.
- Gdy urządzenie jest gorące, nigdy go nie przykrywaj (np. ręcznikiem lub odzieżą).
- Używaj urządzenia na suchych włosach. Nie używaj urządzenia, gdy masz mokre dłonie.
- Na bieżąco czyść płytki grzejne z kurzu oraz środków do układania włosów (np. pianki, lakieru, żelu). Nigdy nie używaj lokówki w połączeniu z takimi środkami.
- Płytki grzejne są pokryte powłoką. Powłoka ta może zużywać się z upływem czasu. Nie wpływa to na prawidłowe funkcjonowanie urządzenia.
- Jeśli urządzenie jest używane do włosów farbowanych, płytki grzejne mogą się zabarwić.
- Konieczność przeglądu lub naprawy urządzenia zawsze zgłaszaj do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips. Naprawy przez osoby niewykwalifikowane mogą prowadzić do poważnego zagrożenia dla użytkownika urządzenia.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie umieszczaj metalowych przedmiotów w otworach urządzenia.
- Po zakończeniu korzystania nie ciągnij za przewód zasilający. Zawsze odłączaj urządzenie od gniazdka elektrycznego, trzymając za wtyczkę.
- Nie używaj urządzenia na sztucznych włosach.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Środowisko

Ten symbol oznacza, że produktu nie można zutylizować z pozostałymi odpadami domowymi (2012/19/UE). Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa utylizacja pomaga chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie.

2 Prostowanie włosów

Przygotowanie włosów

- Umyj włosy szamponem i nałóż na nie odżywkę
- Użyj środka pielęgnacyjnego chroniącego przed działaniem ciepła i roczcesz włosy grzebieniem o szeroko rozstawionych ząbkach
- Wysusz włosy i wyszczotkuj je

Korzystanie

Upewnij się, że wybrano temperaturę odpowiednią dla Twoich włosów. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w tabeli charakterystyki włosów zamieszczonej na końcu niniejszego rozdziału. Jeśli używasz prostownicy po raz pierwszy, wybierz niskie ustawienie temperatury.

Wskazówka

- Zaleca się, aby do momentu użycia płytki grzejne były zablokowane.

1 Podłącz wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka elektrycznego.
2 Naciśnij i przytrzymaj przycisk ⏻ (ⓑ), aż włączy się wyświetlacz.
↳ Zostanie wyświetlone domyślne ustawienie temperatury 160°C (ⓓ).
3 Naciśnij przycisk + lub − (ⓓ), aby wybrać żądane ustawienie temperatury. Więcej informacji można znaleźć w tabeli charakterystyki włosów zamieszczonej na końcu niniejszego rozdziału.
↳ Podczas nagrzewania się płytek grzejnych cyfry temperatury będą migać.
↳ Gdy temperatura płytek grzejnych osiągnie wybrany poziom, cyfry temperatury przestaną migać.

ThermoGuard

Funkcja ThermoGuard zapobiega przypadkowemu kontaktowi z temperaturą wyższą niż 200°C. Przy każdym zwiększeniu temperatury powyżej 200°C, temperatura będzie się zwiększać tylko o 5°C na każdym poziomie.

4 Po włączeniu urządzenia uruchamia się funkcja jonizacji, która nadaje włosom blask i zmniejsza skręcanie się włosów.
↳ Zostanie wyświetlony wskaźnik jonizacji (ⓘ).
↳ Możliwe, że wyczujesz specyficzny zapach i usłyszysz syczenie. Jest to zjawisko normalne, spowodowane wytwarzaniem jonów.
5 Przesuń zatrzask blokujący (ⓟ) w dół, aby odblokować urządzenie.
6 Po włączeniu prostownicy przyciski zablokują się automatycznie, jeśli żaden nie zostanie naciśnięty przez 15 sekund. Następnie przyciski będą blokowane, jeśli żaden nie zostanie naciśnięty przez 5 sekund.

Aby odblokować przyciski, naciśnij przycisk + i przytrzymaj go przez sekundę.

7 Rozczesz włosy, a następnie za pomocą klipsów podziel wysuszone włosy na pasma o szerokości nie większej niż 5 cm.

Uwaga! W przypadku grubszych włosów zalecane jest podzielenie ich na więcej pasm.

8 Umieść jedno pasmo włosów między płytkami grzejnymi (ⓑ) i mocno ściśnij uchwyty.
9 Przesuń prostownicę wzdłuż pasma włosów jednym, płynnym ruchem (przez maks. 5 sekund). Nie zatrzymuj się, gdyż może to doprowadzić do przegrzania włosów.
10 Aby wyprostować resztę włosów, powtarzaj czynności od 7 do 9 aż do uzyskania żądanej fryzury.
11 Na zakończenie spryskaj włosy sprayem nabłyszczającym lub elastycznie utrwalającym fryzurę.

Wskazówka: nie czesz włosów podczas układania fryzury.

Uwaga: urządzenie jest wyposażone w funkcję automatycznego wyłączania. Wyłącza się automatycznie po 60 minutach.

Po użyciu

1 Wyłącz urządzenie i wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
2 Umieść je na odpornej na wysokie temperatury powierzchni i pozostaw do ostygnięcia.
3 Wyczyść urządzenie i płytki grzejne przy użyciu wilgotnej szmatki.
4 Zamknij płytki grzejne (ⓑ) i przesuń zatrzask blokujący (ⓟ) w górę, aby zablokować urządzenie.
5 Przechowuj urządzenie w bezpiecznym i suchym miejscu, z dala od kurzu. Możesz też powiesić urządzenie za uchwyt do zawieszania (ⓐ) lub schować je w dołączonym etui (tylko w przypadku modelu HP8344).

Wskazówka

- Z prostownicy można korzystać tylko wtedy, gdy włosy są suche.
- Osobom, które często korzystają z prostownicy, zaleca się stosowanie środków pielęgnacyjnych chroniących przed działaniem ciepła.

Rodzaj włosów	Ustawienie temperatury
Szorstkie, kręcone, trudne do wyprostowania	Średnia – wysoka (180°C i powyżej)
Cienkie, niezbyt gęste lub lekko pofalowane	Niska – średnia (od 150°C do 180°C)
Jasne, blond, rozjaśniane lub farbowane	Niska (poniżej 150°C)

3 Gwarancja i serwis

W razie jakichkolwiek pytań lub problemów, np. w przypadku konieczności wymiany nasadki, prosimy odwiedzić naszą stronę internetową www.philips.com lub skontaktować się z lokalnym Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w Twoim kraju nie ma Centrum Obsługi Klienta, zwróć się o pomoc do sprzedawcy produktów firmy Philips.

Română

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome.

1 Important

Citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de a utiliza aparatul și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

- AVERTISMENT: Nu utilizați acest aparat în apropierea apei.
- Când aparatul este utilizat în baie, scoateți-l din priză după utilizare deoarece apa reprezintă un risc chiar și când aparatul este oprit.
- AVERTISMENT: Nu utilizați acest aparat în apropierea căzilor, dușurilor, bazinelor sau altor recipiente cu apă.
- Scoateți întotdeauna aparatul din priză după utilizare.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita orice accident.
- Acest aparat poate fi utilizat de către persoane care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe și copii cu vârsta minimă de 8 ani dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele implicate. Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie realizate de către copii nesupravegheați.
- Înainte de a conecta aparatul, asigurați-vă că tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii rețelei locale.
- Nu utilizați aparatul pentru alt scop decât cel descris în acest manual.
- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat când este conectat la sursa de alimentare.
- Nu utilizați niciodată accesorii sau componente de la alți producători sau nerecomandate explicit de Philips. Dacă utilizați aceste accesorii sau componente, garanția se anulează.
- Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.
- Înainte de a depozita aparatul, așteptați să se răcească.
- Aveți foarte multă grijă când utilizați aparatul întrucât ar putea fi extrem de fierbinte. Apucați doar mânerul, deoarece celelalte componente sunt fierbinți, și evitați contactul cu pielea.
- Așezați întotdeauna aparatul cu suportul pe o suprafață plată, stabilă, termorezistentă. Plăcile de încălzire fierbinți nu trebuie să atingă niciodată suprafața sau alte materiale inflamabile.
- Evitați intrarea în contact a cablului de alimentare cu piesele fierbinți ale aparatului.
- Păstrați aparatul la distanță de obiecte și materiale inflamabile când este pornit.
- Nu acoperiți niciodată aparatul cu ceva (de exemplu un prosop sau un articol vestimentar) când este fierbinte.
- Utilizați aparatul numai pe păr uscat. Nu utilizați aparatul cu mâinile ude.
- Păstrați plăcile de încălzire curate și curățați-le de praf și produse pentru coafat precum spumă, spray sau gel. Nu utilizați niciodată aparatul împreună cu produse de coafat.
- Plăcile de încălzire au un înveliș. Acest înveliș se poate uza lent în timp. Totuși, acest lucru nu afectează performanța aparatului.
- Dacă aparatul este utilizat pe păr vopsit, plăcile de încălzire se pot păta.
- Pentru control sau depanare duceți aparatul numai la un centru service autorizat de Philips. Repararea făcută de persoane necalificate poate genera situații periculoase pentru utilizator.
- Nu introduceți obiecte metalice în orificii, pentru a evita electrocutarea.
- Nu trageți de cablul de alimentare după utilizare. Întotdeauna scoateți aparatul din priză ținând de ștecher.
- Nu utilizați aparatul pe păr artificial.
- Nu folosiți aparatul pe piele de animale.
- Nu folosiți aparatul pentru a vă coafa părul în timp ce vă aflați în apropierea unei surse de apă.
- Nu folosiți aparatul în apropierea unei surse de căldură.
- Nu folosiți aparatul pe o suprafață care este sensibilă la